1613. les vns plus grands, les autres plus petits, approchant fort de nos dains. Ils auoient auſſi ſi grande quantité de Palombes (1) qu'impoſſible eſtoit de plus, ils n'auoient pas moins de poiſſon, comme Brochets, Carpes, Eſturgeons, Aloſes, Barbeaux, Tortues, Bars, & autres qui nous ſont incognus, deſquels ils diſnoient & ſouppoient tous les iours, auſſi eſtoyent-ils tous en meilleur point que moy, qui eſtois attenué par le trauail & la faſcherie que i'auois euë, & n'auois mangé le plus ſouuent qu'vne fois le iour de poiſſon mal cuit, & à demy roſti.

Le 22. Iuin ſur les 8. heures du ſoir les ſauuages nous donnerent vne alarme, à cauſe qu'vn des leurs auoit ſongé qu'il auoit veu les Yroquois : pour les contenter chacun prit ſes armes, & quelques-vns furent enuoyés vers leurs cabanes pour les aſſeurer, & aux aduenues pour deſcouurir : ſi bien qu'ayant recognu que c'eſtoit vne fauſſe alarme, l'on ſe contenta de tirer quelques 200. mouſquetades & harquebuſades, puis on poſa les armes en laiſſant la garde ordinaire. Cela les aſſeura fort, & furent bien

nom d'*orignal*, ou *orignac*, nous vient des Basques, et les Souriquois l'appelaient *Aptaptou*. Voici la description qu'il en fait. « C'eſt vn animal le plus haut qui ſoit aprés le Dromadaire & le Chameau, car il eſt plus haut que le cheval. Il a le poil ordinairement griſon, & quelquefois fauve, long quaſi comme les doigts de la main. Sa tête eſt fort longue, & a vn fort long ordre de dents, qui paroiſſent doubles pour recompenſer le defaut de la machoire ſuperieure, qui n'en a point. Il porte ſon bois double comme le cerf, mais large comme vne planche, & long de trois piedz, garni de cornichons d'vn coſté & au-deſſus. Le pied en eſt fourchu comme du cerf, mais beaucoup plus planturéux. La chair en eſt courte & fort delicate. Il paït aux prairies, & vit auſſi des tendres pointes des arbres. C'eſt la plus abondante chaſſe qu'ayent nos ſauvages aprés le poiſſon. » (Hist. de la Nouv. France, p. 893.) 2° Le Caribou. Les naturalistes distinguent aujourd'hui le *caribou* des régions arctiques (*Tarandus arcticus*), et le *caribou* ordinaire (*Tarandus hastalis*), qui habite principalement le Bas-Canada. 3° Le cerf de Virginie (*Cervus Virginianus*), qui ne se retrouve que dans le Haut-Canada. 4° Une quatrième espèce, le Wapiti (*Elaphus Canadensis*), qu'on trouvait en Canada au temps de Champlain, paraît avoir émigré vers les pays de l'ouest. (Voir *The Canadian Naturalist*, vol. I.)

(1) Ou *tourtes*, comme nous disons aujourd'hui en Canada (*Ectopistes migratoria*).